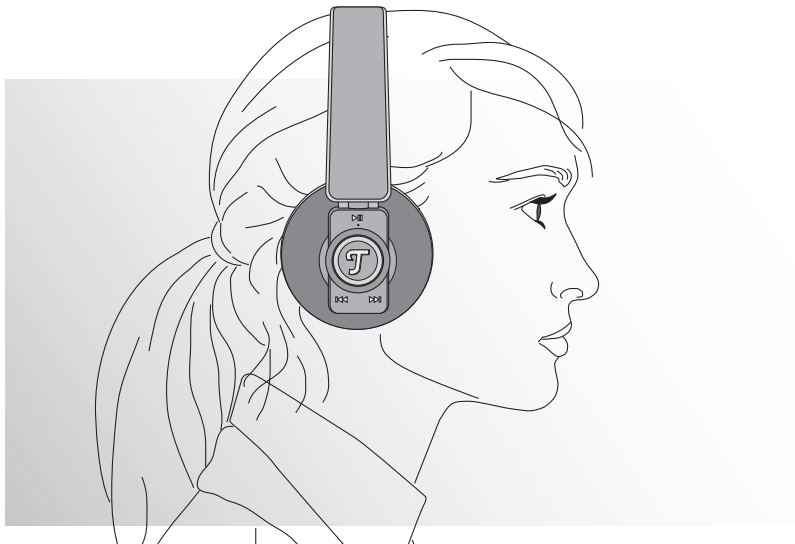


Description technique et mode d'emploi



AIRY bluetooth

Casque stéréo avec fonction Bluetooth

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations.....	3
Vue générale.....	7
Pour votre sécurité	9
Préparation	13
Commande	14
Téléphoner avec le AIRY bluetooth.....	18
Autres fonctions et affichages.....	19
Nettoyage et entretien	21
Aide en cas de dérangements.....	22
Données techniques.....	23
Protection de l'environnement.....	24

Remarques générales et informations

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être dupliqué ni transmis sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 1.0

Novembre 2016

Emballage d'origine

Si le droit de retour dans les huit semaines est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre le casque QU'AVEC L'EMBALLAGE D'ORIGINE.

Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

Dans le cas d'une réclamation, pour la traiter, il nous faut impérativement le numéro de la facture.

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF, p. ex. 4322543

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone :

+49 (0)30 / 217 84 217

Fax :

+49 (0)30 / 300 930 930

E-mail : info@teufel.de

teufel.de ou

teufelaudio.com

Marques

© Toutes les marques sont détenues par leurs propriétaires correspondants.

Bluetooth® et le symbole Bluetooth sont des marques de la société Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® permet une connexion sans fil entre des appareils compatibles jusqu'à une portée de 10 m.

aptX® et le symbole aptX® sont des marques de la société CSR plc ou des entreprises liées et peuvent être protégés dans plusieurs pays.

apt-X® est un procédé de codage audio qui fait que la qualité sonore lors d'un transfert par Bluetooth® ne se différencie plus de la transmission par fil.



Usage conforme aux dispositions

Le casque AIRY bluetooth sert à diffuser des signaux sonores qui peuvent être transmis sans fil par Bluetooth ou à l'aide du câble fourni depuis l'appareil diffuseur. Le casque peut aussi servir de casque micro à brancher sur des téléphones (mobiles) compatibles Bluetooth®.

Utilisez le casque uniquement comme ce qui est décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Le casque est conçu pour le domaine privé.



Avant de mettre en service le casque, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à l'éventuel prochain propriétaire.

Vue générale

Contenu de la livraison

- ① 1 AIRY bluetooth casque
- ② 1 câble jack/jack 3,5 mm
- ③ 1 câble de charge USB

Mode d'emploi

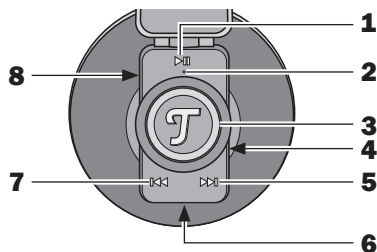
Carte de garantie

Contrôler la livraison

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage.
- Si la livraison est incomplète ou si elle présente des dommages de transport, veuillez vous adresser à notre service après-vente (voir page 4).
- Ne mettez pas un appareil endommagé en service.



Éléments de commande



N°	Marquage	Durée de déclenchement	Explication
1	▶	très longue (3 s)	Allumer/éteindre le casque
		longue (1 s)	Refuser un appel entrant
		courte (0,5 s)	Lecture de la musique : Play/Pause Téléphone : prendre un appel entrant / terminer un appel En général : Rétablir la connexion avec le dernier appareil connecté
2	-		LED
3	-	tourner	Régler le volume sonore
4	-		Micro
5	▶▶	court	Aller au prochain morceau
6	-		Prise pour le câble jack/jack ②
7	◀◀	1 fois court	Aller au début du morceau
		2	Aller au précédent morceau
8	-		Port pour le câble de charge USB ③

Pour votre sécurité

Termes de signalisation

Les termes de signalisation suivants sont employés dans ce mode d'emploi :

AVERTISSEMENT

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque moyen et qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou des graves blessures.

ATTENTION

Ce terme de signalisation désigne un danger avec un degré de risque faible et qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure moindre ou moyenne.

AVIS

Ce terme de signalisation avertit contre de possibles dommages.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT



Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs.

- Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à niveau sonore élevé sur une longue période.
- Lorsque le casque est réglé à pleine puissance, ceci peut causer une pression acoustique très élevée. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psychologiques. Les enfants sont particulièrement en danger. Réglez le volume sonore de votre appareil diffuseur sur un niveau bas avant de le mettre en marche.

Danger dans la circulation routière et pendant le travail !

Le casque étouffe fortement les bruits extérieurs.

- Ne portez en aucun cas le casque pendant des activités pour lesquelles vous devez être totalement conscient de votre environnement, surtout lorsque vous conduisez des machines ou des véhicules dans la circulation routière. Veuillez respecter les préconisations et règles légales du pays lorsque vous utilisez l'appareil !

Risque pour la santé !

Le casque génère en permanence des champs magnétiques qui peuvent perturber des pacemakers ou des défibrillateurs implantés.

- Gardez toujours une distance minimum de 10 cm entre le casque et le pacemaker/défibrillateur.

Consignes de sécurité pour les accus lithium-polymère

Lorsque l'accu de l'article est avalée, ceci peut causer de graves blessures internes et même la mort.

- Veillez surtout à ce que les enfants n'aient aucun accès à l'accu installé. Éliminez un appareil défectueux dans les règles de l'art.
- Si vous soupçonnez que l'accu a été avalé ou ingurgité d'une autre manière, consultez immédiatement un médecin.

L'acide de piles qui coulent peut causer des brûlures chimiques.

- Évitez le contact de l'acide des piles avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact de l'acide, rincez immédiatement les endroits touchés avec beaucoup d'eau propre et aller voir éventuellement un médecin.

Les piles et les accus (particulièrement les piles et accus au lithium) peuvent exploser s'ils ne sont pas correctement utilisés.

- Les piles et les accus ne doivent pas être chauffés, court-circuités ou éliminés par combustion.
- N'exposez pas les piles et les accus directement au soleil.

ATTENTION

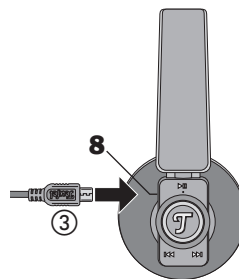
- N'utilisez pas le casque dans un environnement explosif.
- Utilisez le casque sans fil uniquement dans des environnements où la technologie Bluetooth® est autorisée.
- Protégez le casque contre l'humidité, la chaleur (p. ex. en été, dans une voiture) et les influences mécaniques (p. ex. chocs importants, pression et chute).
- Ne chargez les accus que par une température ambiante de 10 à 40 °C.

Préparation

Charger l'accu

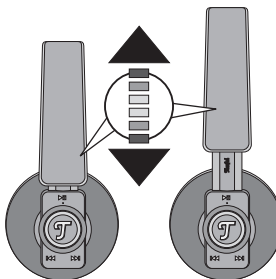
L'accu dans votre AIRY bluetooth est chargé par le port USB. Chargez-le avant la mise en service initiale pendant environ 3 heures.

- Pour charger, branchez le port du câble de charge USB **8** avec le port USB de votre ordinateur, le chargeur USB etc. Pour ce faire, utilisez le câble de charge USB **③** fourni.
- Pendant la charge, la LED **2** s'éclaire en blanc.
- Lorsque l'accu est chargé, la LED **2** s'éteint.



Ajuster l'étrier

Pour optimiser la transmission du son et le confort, il faut ajuster le AIRY bluetooth à la taille de votre tête. Vous pouvez régler l'étrier progressivement. Les coussinets doivent être confortablement appliqués sur les oreilles et l'étrier doit être appuyé sur le hot de la tête.



Commande



AVERTISSEMENT



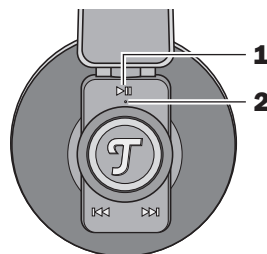
Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs.

Réglez le volume sonore de votre appareil diffuseur sur un niveau bas avant de le mettre en marche.

Allumer/éteindre

- Appuyez et maintenez pendant env. 3 secondes la touche **1** ► pour allumer et éteindre.
- Lors de mise en marche, le casque émet un signal sonore croissant. À l'état allumé, la LED **2** reste allumée ou clignote.
- Lors de l'arrêt, le casque émet un signal sonore décroissant. À l'état éteint, la LED **2** n'est pas allumée.

Conseil : Afin de ne pas utiliser inutilement de la capacité de charge, vous devriez toujours éteindre le casque lorsque vous ne le utilisez pas.



Connexion Bluetooth®

⚠ ATTENTION

Dérangements à ondes radio !

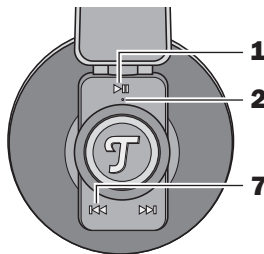
Les ondes radio peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles non protégés.

- Utilisez la technique Bluetooth® uniquement dans des environnements où elle est autorisée.
- Gardez toujours une distance minimum de 10 cm entre le casque et le pacemaker/défibrillateur.

Les appareils compatibles, comme p. ex. la plupart des smartphones peuvent être connectés par Bluetooth® avec votre casque AIRY bluetooth (Pairing). La diffusion sonore du smartphone se fait ensuite par le AIRY bluetooth.

1. Après avoir mis en marche votre casque pour la première fois, celui-ci se trouve déjà en mode Pairing. La LED **2** clignote en bleu.

Si ce n'est pas le cas, appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes en même temps les touches **1** ►|| et **4** |◄◄. La LED **2** clignote maintenant en bleu.



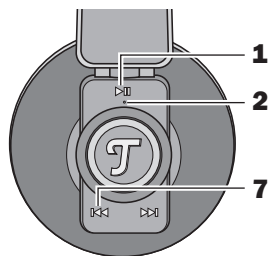
2. Activer la fonction Bluetooth sur votre appareil diffuseur (p. ex. smartphone).
3. Faites rechercher par votre smartphone des appareils Bluetooth (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre smartphone). Dans la liste des appareils détectés, vous devez trouver aussi « Teufel AIRY ».
4. Sélectionnez « Teufel AIRY » dans la liste des appareils détectés. Lorsque votre appareil diffuseur exige la saisie d'un code PIN, rentrez le code PIN réglé en usine « 0000 ».

Le Pairing est effectué et votre AIRY bluetooth est relié à l'appareil diffuseur. Tous les sons qui sont normalement diffusés par votre smartphone sont maintenant diffusés par le AIRY bluetooth. La LED **2** reste allumée bleue en permanence lorsque la connexion Bluetooth® est établie.

5. Pour couper la connexion Bluetooth, vous pouvez soit désactiver la fonction Bluetooth sur votre appareil diffuseur soit appuyer et maintenir appuyées en même temps les touches **1** ►► et **4** ◀◀ pendant environ 3 secondes. La LED **2** clignote en bleu lorsque la connexion Bluetooth® est interrompue.

AVIS

Le code PIN réglé en usine est : 0000



Rétablir la connexion avec l'appareil diffuseur connecté

- Si votre AIRY bluetooth a déjà été connecté avec l'appareil diffuseur, il suffit d'appuyer un court instant sur la touche **1 ►** pour connecter de nouveau les appareils.

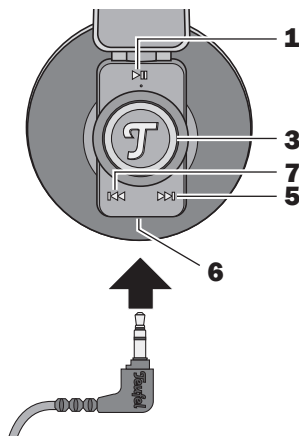
Connexion par le câble

Comme alternative à Bluetooth® vous pouvez aussi brancher votre AIRY bluetooth par câble sur la prise casque de l'appareil diffuseur. Cette connexion a priorité sur Bluetooth®. C'est-à-dire que si les deux connexions existent, la musique transmise par le câble est diffusée.

Sélectionnez la connexion par câble lorsque vous ne voulez ou ne pouvez utiliser la fonction Bluetooth (p. ex. en avion) ou si l'accu est déchargé.

Attention :

- Il n'est pas nécessaire que le casque soit en marche.
- Les touches **1 ►**, **7 ◀◀** et **5 ►►** n'ont aucune fonction.
- Le niveau sonore ne peut pas être modifié avec le bouton rotatif **3**.



Téléphoner avec le AIRY bluetooth

Si votre AIRY bluetooth est connecté à un smartphone ou un téléphone mobile compatible, vous pouvez répondre à votre appel téléphonique par le AIRY bluetooth comme avec un casque micro. Lors d'un appel entrant, la diffusion de la musique est interrompue et une sonnerie de téléphone retentit.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

Répondre à un appel entrant	Appui court sur la touche 1 ►
Refuser un appel entrant	Appui long sur la touche 1 ► (env. 1 s)
Raccrocher	Appui court sur la touche 1 ►
Renvoyer la discussion en cours sur le smartphone	Appui très long sur la touche 1 ► (env. 3 s)

Autres fonctions et affichages

Mode Pairing

Si la connexion Bluetooth® ne s'établit pas au bout de 5 minutes, le mode Pairing s'interrompt automatiquement. La LED bleue 2 ne clignote plus que lentement.

Pour activer de nouveau le mode Pairing, appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes en même temps les touches **1** ►|| et **4** |◀◀.

La LED bleue **2** clignote maintenant rapidement.

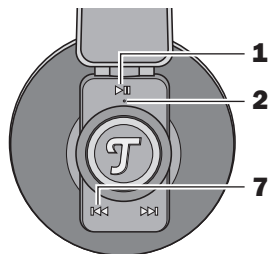
Éteindre automatiquement

Si, après l'interruption du mode Pairing, aucune touche n'est appuyée sur le AIRY bluetooth, il s'éteint au bout de 5 minutes.

Pour remettre en marche, appuyez et maintenez appuyée la touche **1** ►||.

Interruption de la connexion

Lorsque, avec votre AIRY bluetooth, vous vous trouvez hors de portée de votre appareil diffuseur, la connexion Bluetooth® s'interrompt. Lorsque vous êtes de nouveau à portée, la connexion se rétablit automatiquement.



Signaux sonores

Mise en marche	4 sons croissants
Éteindre	4 sons décroissants
Connexion réussie	1 signal sonore
Pairing	2 signaux sonores
Appel entrant	Sonnerie
Pile faible	Message vocal

État de la LED

	Pile normale/ charge terminée	Pile faible	Charge en cours
Mise en marche	les LED blanche et bleue sont allumées pendant 1 seconde	la LED blanche clignote lentement	la LED blanche est allumée en permanence
Éteindre	les LED blanche et bleue sont allumées pendant 1 seconde	les LED blanche et bleue sont allumées pendant 1 seconde	la LED blanche est allumée en permanence
Pairing	la LED bleue clignote rapidement	la LED bleue clignote rapidement	la LED blanche est allumée, la LED bleue clignote rapidement
Connecté	la LED bleue est allumée en permanence		les LED blanche et bleue sont allumées en permanence

Nettoyage et entretien

- Nettoyez le casque régulièrement pour des raisons d'hygiène.
- Éteignez le casque et débranchez toutes les connexions par câble avant de commencer le nettoyage.
- Enlevez la poussière et les légères saletés de préférence avec un chiffon à micro-fibres sec.
- Les saletés plus importantes peuvent être essuyées avec un chiffon légèrement mouillé à l'eau.
- Essuyez les surfaces humides immédiatement avec un chiffon doux sans appuyer.

Remplacer les coussinets

Les coussinets sont amovibles et peuvent être remplacés par des neufs. Vous trouvez des coussinets de remplacement dans notre boutique en ligne.

- Pour les retirer, tournez les coussinets un peu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ils s'enlèvent facilement.
- Pour placer les coussinets de remplacement, procédez dans le sens inverse.

AVIS

Du liquide peut détruire les composants électroniques de votre casque !

- Faites en sorte qu'aucun liquide de quel type que ce soit ne pénètre dans le casque.
- N'utilisez en aucun cas des solvants ou des détergents agressifs.

Aide en cas de dérangements

Les remarques suivants vous aideront à supprimer des dérangements. Si vous n'y arrivez pas, nos FAQ (foires aux questions) détaillés sur notre site Internet vous seront d'une grande utilité. Sinon, appelez-nous sur notre ligne d'urgence (voir page 4). Veuillez tenir compte des avis sur la garantie.

Dérangement	Cause possible	Aide
Le AIRY bluetooth ne s'allume pas.	L'accu est déchargé.	Chargez l'accu (voir page 13) ou branchez le casque par câble (voir page 17).
Aucune diffusion de son malgré la connexion Bluetooth®.	Le AIRY bluetooth est éteint.	Mettez le AIRY bluetooth en marche.
	Le AIRY bluetooth n'est pas enregistré sur l'appareil diffuseur ou n'est plus connecté avec lui.	Vérifiez tous les paramètres conformément au chapitre « Connexion Bluetooth® » (voir page 15).
	Sur l'appareil diffuseur, la fonction Bluetooth® est désactivée.	Activez la fonction Bluetooth®. Veuillez lire à ce sujet le mode d'emploi de l'appareil diffuseur.
	Niveau sonore trop faible.	Augmentez le niveau sonore sur l'appareil diffuseur et/ou avec le bouton rotatif 3 .

Données techniques

Impédance nominale active/passive	env. 2 x 32 Ω
Prise audio	Pris jack stéréo de 3,5 mm
Poids	150 g
Temps de fonctionnement	env. 12 heures
Temps de charge	env. 3,5 heures
Plage de température ambiante	0 °C à +40 °C
Tension de charge	5V DC

Vous trouverez d'autres données techniques sur notre site Internet.
Sous réserve de modifications techniques !

 Par la présente, la société Lautsprecher Teufel GmbH certifie que le type d'installation radio « AIRY bluetooth » répond à la directive 2014/53/EU. Le texte complet du certificat de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : www.teufel.de/konformitaetserklaerungen.html

Protection de l'environnement

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !



Si l'appareil pouvait ne plus être utilisé, alors chaque consommateur est obligé de remettre les appareils ■■■■ usagés séparément des ordures ménagères p. ex. à un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Ainsi, il est garanti que les appareils usagés sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole représenté ici.

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone +49 (0)30 / 217 84 217
Fax +49 (0)30 / 300 930 930
E-mail : info@teufel.de
www.teufelaudio.com

Toutes les indications sans garantie.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.

Notice N° 92708 FR 20161124